



隐私惯例通知

本通知说明了您的信息可能如何被使用和披露，
以及您如何获取这些信息。

请仔细阅读。

神秘谷老年服务机构（MVES）提供多种服务，帮助老年人和残障人士能够在社区中居家生活。由于我们与包括医疗补助计划 (Medicaid) 在内的多种资金来源合作，并从多家医疗保健机构获得转介，因此我们可能拥有您的个人健康信息。

个人健康信息包括某些医疗诊断结果、您接受的医疗或治疗服务类型、以及服务日期等内容。本通知阐明MVES在何种情况下可使用及共享您的健康信息，并说明您对自身健康信息享有的权利。

根据法律规定, MVES 必须：

- 保护您的健康信息隐私，具体内容详见本通知；
- 向您说明我们的隐私保护措施；
- 若您的健康信息被未经授权的人员获取，须及时通知您。

MVES 可能会在以下情况下使用或共享您的健康信息：

- 与家属或其他被指定为您的护理联系人或知情人员沟通时；
- 与医疗专业人员共享（包括：家庭医师、其他专科医生及其办公室医务人员、当地医院、康复机构、医疗保险或疗养院），以管理您的护理；

- 法律要求时；
- 用于支付活动，如核查您是否符合健康福利资格，以及为您获得的服务收取费用；
- 为运营我们的项目，包括评估您获得的服务质量；
- 与我们的供应商共享，以协调您的服务；
- 与卫生监督机构共享（例如 **MassHealth** 或联邦医疗保险和医疗补助服务中心），以进行法律授权的监督活动，包括欺诈和滥用调查；
- 与验尸官、法医、殡仪馆负责人或其指定人员分享，以便其履行职责；
- 用于符合隐私要求的研究项目，并帮助我们评估或改进该机构的项目；
- 与向您提供福利或服务的政府机构共享；
- 为预防或应对紧急重大健康或安全危机；
- 向您介绍新的福利和服务，或您拥有的医疗保健选择；以及
- 为 **MVES** 慈善事业筹集资金。

除上述情况外，**MVES** 未经您书面许可不得使用或向任何人披露您的健康信息。您可随时通过书面形式撤销授权。若需将您的信息用于营销目的或因健康信息获得报酬，我们必须事先获得您的许可。请注意：我们无法收回在获得您许可后已使用或共享的任何健康信息。

您有权：

- 查阅并获取个人健康信息的副本。您必须以书面形式提出请求，或指定他人代为书面申请。若您已委任代理人、医疗代理人、监护人或财产管理人，该人员亦可代为执行此项请求。**MVES** 可能收取复印费、邮寄费等相关成本费用；
- 如果您认为您的健康信息有误或不完整，您可以要求 **MVES** 更改您的健康信息。您必须以书面形式告知我们，或指示您指定的其他人代您书写。如果您有委任代理人、医疗代理人、监护人或财产管理人，他或她也可以签署此文件。请说明您希望我们更改哪些健康信息以及原因；

- 要求MVES限制使用或共享您的健康信息。您必须以书面形式提出请求，或指定他人代为书面提交。若您已委任代理人、医疗代理人、监护人或财产管理人，该人员亦可签署本文件。除非涉及您已全额支付的服务，MVES无义务同意您的请求；
- 如果通过我们存档的地址或电话号码联系您会面临风险，您可以要求 MVES 以其他方式与您联系。请通过电话告知我们，并告知 MVES 应在何处以及如何与您联系，以便我们进行讨论。MVES 将以书面形式与您确认您所述内容。
- 获取 MVES 何时以及与谁共享过您的健康信息的列表（特定情况除外）。您必须以书面形式提出此要求，或指示您指定的其他人代您撰写。如果您委托他人担任授权委托人、医疗保健代理人、监护人或托管人，他或她也可以签署此文件；以及
- 要求MVES停止以慈善名义向您募捐。
- 随时获取本通知的纸质副本，或在此网站 <https://mves.org/privacy-policy/> 获得电子版。

物质使用障碍治疗信息：

如果 MVES 通过您向42 CFR第 2 部分所涵盖的物质使用障碍治疗计划(“第 2 部分计划”)提供的用于治疗、付款或医疗保健运营目的的通用同意书，获取或保存了您的任何相关信息，则 MVES 可按照本通知所述，将您的第 2 部分计划记录用于治疗、付款和医疗保健运营目的。如果 MVES 是通过您向我们或其他第三方提供的特定同意书获取或保存您的第 2 部分计划记录，则 MVES 仅会在您向我们提供的同意书所明确允许的范围内使用和披露该记录。

在任何情况下，除非经您同意或法院在向您发出法院命令通知后，否则 MVES 不会将您的第 2 部分计划记录或描述您第 2 部分计划记录所含信息的证词用于任何联邦、州或地方当局针对您的民事、刑事、行政或立法程序。

如果 MVES 利用此信息为本机构筹集资金，MVES 必须首先为您提供明确且显著的机会，让您可以选择接收任何筹款信息。

根据法律规定，**MVES** 必须向您发出此通知，说明我们保护您的健康信息，并且必须遵守本通知的条款。

若**MVES**变更健康信息的使用及共享方式，我们将通知您相关变更。

MVES 非常重视您的隐私。如果您想行使本通知中所述的任何权利，或者您认为 **MVES** 侵犯了您的隐私权，请通过以下地址以书面形式联系 **MVES** 隐私官：

Director of Quality Improvement
Mystic Valley Elder Services
300 Commercial Street, #19
Malden, MA 02148

提出投诉或行使您的权利不会影响您已享受的承保服务。您也可以向美国卫生与公众服务部部长提出投诉。

如需了解更多信息，或需要帮助理解本通知，请致电
(781) 324-7705，周一至周五，上午 9 点至下午 5 点。

生效日期：2026年2月1日

替代版本：2013年9月23日版、2014年4月23日版、2022年10月6日